

联合国



# 安全理事会

正式记录

第三十六年

## 第2314次会议

1981年12月15日

纽约

---

### 目次

	页次
临时议程(S/Agenda/2314).....	1
通过议程.....	1
塞舌尔的控诉: 1981年12月8日塞舌尔常驻联合国代表团代办给安全理事会主席的信(S/14783).....	1

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号 S/……)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照 1964 年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于 1965 年 1 月 1 日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

# 第 2314 次会议

1981 年 12 月 15 日星期二下午 3 时 30 分在纽约举行

主席：**奥拉拉·A·奥顿努**(乌干达)

出席者有下列国家的代表：中国、法国、德意志民主共和国、爱尔兰、日本、墨西哥、尼日尔、巴拿马、菲律宾、西班牙、突尼斯、乌干达、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

## 临时议程 (S/Agenda/2314)

1. 通过议程
2. 塞舌尔的控诉：

1981 年 12 月 8 日塞舌尔常驻联合国代表团代办给安全理事会主席的信(S/14783)

下午 4 时 15 分会议开始。

## 通过议程

议程通过。

## 塞舌尔的控诉：

1981 年 12 月 8 日塞舌尔常驻联合国代表团代办给安全理事会主席的信 (S/14783)

1. **主席**：我想通知安理会的各个理事国，我收到塞舌尔和博茨瓦纳代表的信。他们在信中请求被邀请参加有关安理会议程的项目的讨论。我建议，按照惯例，经安理会同意，根据联合国宪章的有关规定及

暂行议事规则第 37 条邀请这两位代表参加讨论，但无表决权。

应主席的邀请，网西亚女士(塞舌尔)在安理会议席就座，勒格瓦伊拉先生(博茨瓦纳)在安理会会议厅一侧为他保留的席位就座。

2. **主席**：为对塞舌尔常驻联合国代表团代办 12 月 8 日给安理会主席的信(此信载于文件 S/14783)作出反应，安理会今天在这里开会。

3. 我想提请安理会的各个理事国注意以下文件：S/14769 和 Corr.1，11 月 26 日塞舌尔常驻联合国代表团代办给秘书长的信和 S/14777，12 月 1 日塞舌尔常驻代表团代办给秘书长的信。安理会的各位成员已收到文件 S/14793，这个文件中有安理会在磋商过程中草拟的一个决议草案的案文。

4. 第一位发言者是塞舌尔的代表。现在我请她发言。

5. **网西亚女士**(塞舌尔)：主席先生，首先，我代表塞舌尔共和国政府和我自己，对你和安理会的各理事国，迅速同意听取塞舌尔共和国政府的要求表达衷心的感谢。

6. 我要祝贺上个月的安理会主席，突尼斯的斯利姆大使。他在艰难的条件下出色地完成了任务。

7. 至于你，主席先生，当我们看到我们的非洲同胞如此卓有成效地指导着安理会的工作时，我们是多么高兴。作为一个东非人，我童年时期的两年是愉快地在你的国家中的风景如画的翠绿群山中度过的，它经常使我想起来塞舌尔的主岛。当时更使我感到疑惑不解的是，我的父母经常提醒我，维多利亚湖不是印

度洋。乌干达好象我的家乡。现在你担任主席职务，这使我感到好象处在朋友之中。

8. 当我们谈到真正的印度洋时，我想利用这个机会向安理会说明一下最近从11月25日以来在塞舌尔共和国发生的事件——侵犯我国主权和领土完整的事件。

9. 11月25日，格林威治时间14时30分，由44名外国雇佣军组成的一伙人乘坐途经科摩罗的皇家斯威士航空公司的班机在塞舌尔国际机场着陆。皇家斯威士航空公司证实，这伙雇佣军是化装成为一体育俱乐部的成员，乘车从南非到达斯威士兰的马察帕机场的。这伙雇佣军在塞舌尔共和国装扮成饮啤酒集会的成员下了飞机。当他们通过海关时，一位海关官员发现一个有夹层的提包中藏有一支半自动步枪，由于他们每人都带有差不多的行李，这引起安全部队的警惕，准备运送这伙人去旅馆的客车被命令不准离开。当这伙雇佣军发现他们的阴谋已经败露时，他们迅速拿出武器控制了机场，包括飞行控制塔。他们扣留了机场的全部人员——共70人——作为人质。

10. 塞舌尔的国防军立即进入戒备，包围了在机场的雇佣军。这伙雇佣军命令印度国际航空公司的一架波音707班机着陆，仿佛一切正常。塞舌尔国防军在跑道终点发射红色烟火信号弹向印度国际航空公司的飞行员报警，但飞机按照控制飞行控制塔上雇佣军的指示降落了。面临失败的雇佣军于是劫持了飞机，命令飞行员将他们同机上的所有旅客一起送往南非的德班。全部43名雇佣军带着一名被击毙的乘飞机飞往德班。其中两名受重伤。雇佣军的后卫部队被丢下，其中一些人在这44名雇佣军到达以前就渗入我国，他们参加了战斗，然后狼狈地逃进了山里。这些人也都是外国人。6名雇佣军被俘虏并被拘留。

11. 11月25日雇佣军的袭击造成了人员的伤亡，飞机场被扣作人质的人们、被劫持的印度国际航空公司班机上的旅客和塞舌尔全体人民都遭受了很大的苦难。塞舌尔人民面临着对我国武装入侵的严重威胁。机场设施，控制塔，各种建筑、地面和跑道设施都受到巨大破坏，我国经济的状况也受到重大冲

击，损失估计为3000万美元，由于缺少专家，暂时还没有把结构方面的损失计算在内。

12. 有充足的理由认为南非参与了这次入侵。证据之一是，尽管南非是1971年9月23日于蒙特利尔签定的《关于制止危害民用航空安全的非法行为的公约》<sup>①</sup>和1970年12月16日于海牙签订的《关于制止非法劫持航空器的公约》<sup>②</sup>的签约国，但南非当局却粗暴地违反了这些公约中的条款。

13. 此外，当劫持印度国际航空公司班机的雇佣军到达南非时，南非政权向世界各国宣告，于11月26日到达南非的劫机者在南非已被拘留并将按照南非的法律——它自己的反劫机紧急法——和我在前面提到的公约对他们加以审判。然而，只有5名雇佣军被指控犯劫机罪，在交出少量保释金后，他们被释放了，另外39名雇佣军未予起诉就释放了，尽管塞舌尔共和国政府要求把雇佣军送回塞舌尔，接受由联合国指定的国际法庭的审判。

14. 这就是迄今为止我们所知道的大概情况。

15. 我国政府要求安理会紧急开会并要求安理会建立一个由安理会的三个理事国组成的国际调查委员会，调查11月25日雇佣军入侵塞舌尔共和国这一事件的起因、背景及其财政来源，并估计和评价所造成的经济损失，在1982年1月31日之前向安理会提交报告及有关的建议。我们相信，这个调查委员会将收集到无可置疑的证据，使它能够指控所有的参与此次罪行的罪犯。

16. 南非政权迄今为止的行动表明它参与组织了这次入侵。在这方面，安理会不对比勒陀利亚政权进行明确的谴责，一点也不能免除这个政权违背国际法准则的任何责任。

17. 主席先生，我代表塞舌尔共和国热爱和平的人民和政府，向你，安理会的各个理事国及秘书处，对你们在塞舌尔独立以来，历史上最艰苦的时期所表示的团结及提供的友好援助表达我的衷心的感谢和谢意。

18. 在事实调查清楚之后，我们相信安理会将通过必要的裁决和谴责并采取必要的行动。如果情况有必要，我们保留在安理会再次提出这问题的权利。

19. **主席**：我的名单上的下一位发言者是博茨瓦纳的代表，他希望以12月份联合国非洲国家集团主席的身分发言。我请他在安理会议席就座并发言。

20. **勒格瓦伊拉先生(博茨瓦纳)**：12月3日，非洲集团发表一项声明，谴责一伙从南非出发的雇佣军不久前对塞舌尔共和国的入侵。的确，这伙人中有23名是南非人。

21. 既定的事实表明，他们企图推翻合法的塞舌尔政府，但这个非洲共和国高度警惕的武装力量却使这一阴谋破产。这伙雇佣军劫持了印度国际航空公司的民用飞机飞回了南非——他们的出发地。尽管不能说这44名所谓的幸运儿或不走运的家伙在德班受到了热烈的欢迎，但事实却是，当我们今天开会时他们同以往一样自由。据传他们当中交保释放的5人，甚至大摇大摆地乘直升飞机离开法庭，据报道他们是飞往一位阔朋友在约翰内斯堡郊区的住宅，我想是去举行庆祝会吧。

22. 我们的目的不是对这一事件过早做出判断。我们希望的不仅是满足于空洞的指责和充满感情的言词。的确，我们并不想把这次会议变为反南非的聚会。但我们确实有充足的理由想知道南非是否参与策划了11月25日雇佣军对塞舌尔共和国的入侵。目前，我们没有确凿的证据表明这伙入侵塞舌尔的雇佣军是由南非政府派出的。但我们有许多问题要向南非请教，我们希望南非作出回答。

23. 第一，为什么雇佣军在乘坐一架被迫飞往南非的飞机飞回南非之后如此之快地被释放了？

24. 第二，为什么不行使南非严厉的反恐怖法来惩罚雇佣军，至少应惩罚他们在各地的劫机行为。他们把印度国际航空公司的班机劫往德班就是确证。

25. 第三，南非真的认为印度国际航空公司飞机的飞行员仅仅是为了开玩笑才决定飞往德班的？

26. 第四，难道飞机上出现武装人员还不足以证明该飞机的飞行员是在违背自己的意愿的情况下飞往南非的吗？

27. 第五，是否要求过飞行员陈述事件经过，特别是解释他的飞机上为什么有武装人员？

28. 第六，也是最重要的，我们完全有理由搞清楚为什么雇佣军为回到南非如此欢欣鼓舞，而他们完全明白，在南非，对他们罪恶的恐怖主义行为可以轻易地判处他们三十年监禁？

29. 当然，南非将无法避免这样一个事实，由于它对待这个问题的非常反常的表现甚至已引起它的朋友对它可笑的反驳产生严重怀疑。南非完全明白，印度国际航空公司的飞行员决不会毫无理由地决定飞往南非。飞机是被劫持到那里的，而在南非，劫机是一种非常严重的罪行。然而，我们获悉，在法院开庭的一个场合，39名雇佣军被无条件释放，因为没有不法行为的证据。甚至是那5名据说被取保释放的雇佣军也将永远不会受到审判，即使被审判，其裁决塞是可想而知的。

30. 必须从各个方面搞清11月25日发生于塞舌尔共和国的事件真相，这是至关重要的。应尽快进行彻底的调查以查清事实真相，根据这些事实，我们可以了解并处理雇佣军入侵塞舌尔的后果。这些罪行的参与者是人们知道的。南非有他们的名单及他们在南非的住址。需要弄清楚的是这一行动的策划者，那些穷凶极恶地企图推翻塞舌尔共和国合法政府的黑手。

31. 换句话说，我们请求安理会成立一调查委员会，去塞舌尔共和国和能尽快调查情况的地方去了解11月25日的事件。该委员会应专门估价由于这次入侵而造成的经济损失并提出必要的建议以减轻这些损失。不应掩盖事实。塞舌尔胜利地挫败这次罪恶的雇佣军入侵是对非洲各国和所有受雇佣军侵略威胁的国家的鼓励。

32. **主席先生**，在我愉快地完成任务时，我最后要对你接任12月份的安理会主席表示衷心的祝贺。你的能力当然是无可非议的，我无须多加评论。我同样祝贺你的前任，突尼斯的斯利姆大使，他同样卓有成效地行使了11月份安理会主席的职权。

33. **主席**：我认为安理会现在准备就我们讨论的这一决议草案[S/14793]进行表决。如果没有异议，我现在就将这一决议草案交付表决。

进行举手表决。

决议草案一致通过〔第 494(1981)号决议〕。

34. **主席**：我现在请希望发言的安理会理事国代表发言。

35. **西堀先生(日本)**：主席先生，由于这是本月安理会会议中我国代表团的第一次正式发言，请允许我首先为你接任 12 月份的主席职务向你表示最热烈的祝贺。我们有幸看到你在这个职位上表现出的杰出外交才能、智慧和远见。我国代表团特别赞赏你的不懈努力，这种努力最后终于打破了僵局，在你担任主席职务之后的很短时间内以合理的方式选出了秘书长。我国代表团相信，在你担任主席职务期间，我们同样能够成功而有效地解决仍然摆在我们面前的各种各样的问题。我国代表团在这一特别繁忙的月份中将继续与你进行充分的合作。

36. 我想利用这一机会表达我国代表团对斯利姆先生的高度赞赏，他在困难的 11 月中卓有成效地指导了安理会的工作。

37. 据报道以及我们刚才听到的塞舌尔共和国代表的详细发言，11月 25 日，一伙由 44 人组成的雇佣军到达塞舌尔国际机场，他们企图用暴力推翻该国政府，但没有得逞。他们造成了物质损失和人员伤亡，后来他们逃离了这个国家。

38. 我国代表团认为这是一起非常遗憾的事件。我们谴责这种恐怖主义行动，这是对塞舌尔共和国领土完整的明显侵犯，是对它的政治独立的威胁。

39. 同样据报道，恐怖分子在逃离之前，劫持了许多平民人质。这同样应受到国际社会的谴责。最近几年来，国际社会一直在作出很大努力，特别是通过联合国，防止和控制劫持人质的行为。

40. 这伙恐怖分子强行劫持并控制了一架民用飞机，他们利用这架飞机逃往南非。作为关于在飞机上或劫持飞机的恐怖主义行动的，东京公约、<sup>②</sup>海牙公约和蒙特利尔公约的缔约国，我国政府十分关注最近这次非法劫持飞机的事件。

41. 这些就是我国代表团对 11 月 25 日发生的事件的初步看法。然而，看来围绕着这一事件有许多难以确定的事实，在安理会决定采取最适当的措施之

前，有必要把所有的有关事实交待给各个理事国。因此我国代表团完全赞成成立一个调查委员会以对这一事件进行调查的建议，刚才我们也对为此目的的决议草案投了赞成票。

42. 我国政府在联合国的不同场合多次强调加强联合国的一些机构，包括安全理事会的调查事实的能力，以便有效地行使它们维护国际和平与安全及和平解决争端的职责。最近的这种呼吁的一个实例是园田先生——当时我国外相——在联大的第三十四届会议上作的发言。<sup>④</sup>在联合国宪章和加强联合国作用特别委员会的 1980 年会议上，我国代表团就此问题提交了一份工作文件，<sup>⑤</sup>该文件提出了把这些想法付诸实施的几项专门措施。

43. 最后，我衷心希望刚刚成立的调查委员会将成功地履行它的职责，迅速地完成任务，在该委员会执行任务时，它会得到所有各方的充分合作。

44. **特罗扬诺夫斯基先生(苏维埃社会主义共和国联盟)**：主席先生，首先，请允许我向你致意。你不需要任何赞扬，因为在你作为乌干达代表和安理会主席时你已经为你自己赢得了极大的声誉和所有人的尊敬。在你的令人信服和出色的领导下，安理会已完成了选举本组织秘书长这项最重要的工作。苏联代表团希望你在担任安理会主席职务期间取得更多新的成就。

45. 我们还要赞扬你的前任，突尼斯的代表斯利姆大使，他在担任这一职务期间表现出了崇高的品质。

46. 苏联代表团对安理会刚才通过的决议草案投了赞成票，该决议草案强烈地谴责最近雇佣军对塞舌尔共和国的入侵。我们对此事的看法是以事实为基础的，这些事实是由塞舌尔代表在 12 月 4 日的联大全体会议<sup>⑥</sup>上及在今天的安理会上令人信服地提供的。

47. 这些事实如下：一伙雇佣军入侵了联合国的一个主权会员国的领土；这伙雇佣军在这个国家的领土上进行了武装行动，这些行动造成人员伤亡和重大的物质损失，这些雇佣军夺取了另一个国家的民用飞机并将它劫持到南非

48. 苏联赞成派遣一个安理会的调查委员会的决定。该委员会的任务是调查 11 月 25 日雇佣军入侵行动的起因,背景和经费来源并估计和评价所造成的经济损失。

49. 对塞舌尔的赤裸裸的挑衅行为是对公认的国际法准则和原则的违反,是帝国主义集团执行的国际恐怖主义政策的进一步表现,这一政策是针对已走上独立的民族发展道路的年轻独立国家的。这次危险的军事冒险不仅是对塞舌尔主权的侵犯,而且是对国际和平与安全的严重威胁。

50. 苏联代表团不能不注意到这伙匪徒的袭击发生的时间,正值联大审议制订反对招募、使用、提供经费和训练雇佣军的国际公约的时刻。正当联合国准备采取措施以消除雇佣军对发展中国家的威胁之时,另一个非洲国家不得不为保卫它的主权和领土完整以及它所选择的政治、经济和社会发展政策同雇佣军交战。

51. 塞舌尔代表在联大的全体会议上发言时完全有理由强调指出:

“某些人继续对塞舌尔居心叵测——试图占领这个独立的非洲国家并将它变成附庸国,利用它作为颠覆和入侵自由非洲的基地,包围前线国家并加强帝国主义势力在印度洋上的堡垒。”<sup>⑦</sup>

52. 苏联宣布它与英勇、冷静的塞舌尔人民站在一起并对他们给予支持。塞舌尔人民国防军表现出高度的警惕性,他们迅速地击溃了武装的雇佣军匪徒,保卫了他们的国家的主权与安全。

53. 我们衷心地祝愿友好的塞舌尔共和国在和平安宁的条件下,在它所选的建设一个新社会的道路上取得成功。

54. 苏联代表团深信,一旦收到调查委员会的报告,安全理事会将采取必要措施保卫塞舌尔共和国的主权,并防止通过雇佣军进行的、破坏联合国发展中会员国的独立的国际恐怖主义行动。

55. **凌青先生(中国)**: 11 月 25 日,一伙从南非出发的雇佣军乘外国商业航班到达塞舌尔主岛马埃岛。他们企图占领塞舌尔国际机场并发动军事政变颠

覆该国政府。经过激烈战斗,塞舌尔的武装力量粉碎了雇佣军的阴谋。他们中的一部分人仓皇搭乘一架劫持的飞机逃往南非。南非当局不顾塞舌尔共和国提出的交出雇佣军以便对之进行审判的要求,违反防止劫机的有关法律,将雇佣军全部释放。

56. 雇佣军对塞舌尔的入侵是一起严重事件,它违反了联合国宪章的原则,是对一个独立国家的主权与安全的严重威胁。中国政府和人民一贯坚决支持非洲国家和人民为保卫国家独立,国家主权和领土完整所进行的正义斗争。12 月 1 日,中华人民共和国国务院总理赵紫阳给塞舌尔共和国总统弗朗斯·阿尔贝·勒内发了一份电报,祝贺并支持塞舌尔政府和人民粉碎来自南非的雇佣军入侵的胜利。该电文说:“任何利用外国雇佣军入侵独立的非洲国家的罪恶行动都注定要失败的。”

57. 中国政府深信,在世界上所有主持正义的国家和人民的支持下,塞舌尔人民一定会在反击来自国外的侵略和颠覆的斗争中,在保卫国家独立与安全的斗争中取得新的胜利。

58. 最后,中国代表团认为安理会应强烈谴责来自南非的武装雇佣军对塞舌尔的入侵。我们对载于文件 S/14793 中的决议草案投了赞成票。

59. **弗洛林先生(德意志民主共和国)**:我代表德意志民主共和国代表团,祝贺你,主席先生,接任 12 月份的安全理事会主席的职务。我们自幸知道你有丰富的外交经验和才能,有充沛的精力。所有这些都将有助于安全理事会的重要工作的顺利完成。主席先生,你是与德意志民主共和国保持友好关系的一个非洲国家的代表,我十分高兴地向你表示我的敬意。

60. 还请允许我向你的前任杰出的斯利姆大使表示感谢,他在 11 月份担任安全理事会主席期间完成了艰苦的工作。

61. 从塞舌尔常驻联合国代表团代办 1981 年 12 月 8 日的信中安理会获悉,11 月 25 日,发生了一起武装袭击塞舌尔的事件。塞舌尔代表在发言中已对这次侵略行动作了详细的说明。从她的发言中我们得知,在 11 月 25 日发生了一起对塞舌尔共和国的严重军事入侵行动,在这个过程中,一群武装齐全的雇佣

军袭击了这个国家的国际机场，但被塞舌尔国防军击退。

62. 雇佣军对一个独立的主权国家的这种袭击已不是第一次。例如，我记得在1977年，雇佣军对贝宁进行了入侵，当时安理会讨论了这个问题。

63. 雇佣军匪帮进行这些侵略活动的动机当然不是渴望冒险。这些行为的动机是出于某些有影响的<sup>政治和金融集团的利益</sup>。这些匪徒是由那些妄图从颠覆执行独立政策，走独立发展道路的政权中获利的集团提供经费、支持和供养的。袭击塞舌尔的雇佣军从南非出发，在入侵失败之后，他们又通过劫持载有乘客的飞机逃回南非。而南非政权却把他们释放了，这真是有象征意义的。

64. 德意志民主共和国代表团强烈谴责对塞舌尔共和国的阴谋入侵。安理会应对这种对国际和平与安全的严重威胁作出严肃的反应并谴责这种侵略行动。雇佣军对塞舌尔的入侵再次说明联合国有必要立即通过反对招募雇佣军的公约。

65. 德意志民主共和国代表团支持塞舌尔代表在发言中所提出的建议：向塞舌尔派遣一个调查委员会，该委员会将向安理会提交关于这次入侵及其所造成的后果的报告。为此，我们对刚才通过的决议投了赞成票。

66. 德意志民主共和国代表团利用这一机会祝贺塞舌尔政府和人民成功地击退此次入侵并向他们保证德意志民主共和国与他们团结一致。

67. **卢埃先生(法国)**：先生，我想向你的前任斯利姆大使表达我的最衷心的感谢，他上个月英明而出色地领导了安理会的工作。我还想告诉你，我国代表团非常高兴地看到你在今年年底继任安理会主席的职务。你对我们面临的事实的了解及你的才干是众所公认的，我们知道，你将继续成功地指导我们的工作。

68. 法国代表团非常注意地听取了塞舌尔代表的发言。法国十分尊重国家的领土完整和政治独立，不管国家的大小与其地理位置如何，也不干涉别国的内部事务。这些被确定为我国外交政策基石的根本原则是决不应有例外的。此外，法国谴责在任何地点，

任何时候和任何情况下从事的任何形式的雇佣军活动。

69. 这就是为什么法国毫无保留地谴责1981年11月25日雇佣军对塞舌尔共和国的武装袭击，为什么法国希望向与它保持友好和合作密切关系的塞舌尔共和国政府和人民表示它真正的同情和支持。

70. 我国代表团完全赞成向塞舌尔派遣一个由安全理事会的成员组成的调查委员会。该委员会将写出关于这次事件的报告并向安理会提出建议。这就是为什么我们投票赞成安理会刚刚通过的决议草案的理由。

71. **穆尼奥斯·莱多先生(墨西哥)**：先生，在12月份的第一次公开会议上，我应该祝贺你接任安理会主席的职务。无论在艰难的政治处境中——由于你，我们才能够克服了这些困难，或在目前我们所处的情况下，我们都对你的坚定、英明的领导感到满意。我们同样想表达我们对突尼斯的斯利姆大使的赞赏，他在11月份作了非常坚持不懈的杰出工作。

72. 安理会的所有理事国都十分关心塞舌尔共和国政府对来自国外的雇佣军入侵的控诉。这次入侵影响到这个国家的领土完整并威胁到它的政治独立。

73. 墨西哥代表团认真地研究了这个问题，并同意其它代表团的观点，即我们应立刻作出反应。如果我们不对类似的侵略行动作出迅速而坚决的反应，我们就将失去国际社会的信任。

74. 同本组织的其它许多会员国一样，塞舌尔共和国是容易受到入侵的国家。它的最有效的防卫武器是联合国宪章中的条款。是由联合国向那些其内部事务受到干涉的国家提供必要的保护。我们现在讨论的情况就是这样的。

75. 根据所提供的初步证据，我们现在正在讨论的这次侵略是南非袭击其邻国的一系列行动的一个组成部分。现在看来，比勒陀利亚政权正在不顾一切原则地扩张其领土，利用雇佣军把它的范围扩展至群岛，把这些岛屿作为它的国家安全区。

76. 这就是安理会为什么明确地表明了自己的观点和它为什么应采取适当的行动以澄清事实的原



因。一旦幕后策划者被发现，针对这一事件的重要性及其对国际和平与安全的威胁，就可以作出必要的决定。

77. 我怀疑我们现在是否正面临着一种危险的国际恐怖主义，它并不遥远了。如果我们容忍国际恐怖主义，那么许多国家的领土完整就会处于危险之中。

78. 我们刚才一致通过的决议表明安理会越来越认识到不受惩罚所造成的危险，这样做使得一些国家不断地违反国际法。从这个意义上说，我们的决议表明了安理会向积极的方向变化，这种变化应得到加强，以便我们能够完全彻底地解决南部非洲问题。

79. **柯克帕特里克夫人(美利坚合众国)**：主席先生，首先请允许我非常简短地说几句，我在私下对你说过，我个人及美国政府对你为尽快选出秘书长而做的杰出工作，以及你所具备的在困难时期领导我们工作的才干表示感谢。

80. 我们还要感谢担任上月安理会主席职务的突尼斯代表，我们认为，在我们工作困难和艰巨的时候，他在安理会中表现出了他的杰出才干。我们对他表示感谢。

81. 我想简短地说，美国政府对决议草案表示赞成协商一致的意见，但是，正如我在昨天的发言中所指出的那样，我们认为这一决议提出了一个更普遍的问题，我们认为安理会事实上已注意到这些问题并对它们有所考虑。

82. 我们认为问题之一就是此次干预是否纯属内部事务。答案显然是否定的。如果它纯属内部事务，我们也就无须建议派遣调查委员会了。

83. 但如果它并不是纯粹的内部事务，它涉及另一个国家——而这正是该决议所依据的假设——那么我们也许在过早判断调查委员会准备调查的问题？

84. 我们的第三个问题如下：一个粉碎了预谋政变的政府在联合国要求调查，或许要求赔偿损失，这难道总是合理的？那么被推翻的政府又该如何呢？它是否可以要求安全理事会进行调查，赔偿损失吗？

85. 我已说过，我们赞成这个决议，但我们的确

认为安全理事会应同联大及所有其它机构一样，应超出个别事例，认真考虑一项特定行动对今后活动的影响。

86. **安东尼·帕森斯爵士(联合王国)**：主席先生，我有幸在上星期五的末次会议上向你表达了最衷心的祝贺。后来，晚上在联合国大厦外面我又私下向你表示了祝贺。我十分高兴地在象今天这样的公开场合再次祝贺你在这个月中主持我们的事务。同时，我想同样真诚地感谢我的好友，突尼斯的斯利姆大使。上个月，他以他的顽强不懈的精神为我们的工作奠定了基础。

87. 在塞舌尔的未遂政变后不久，我国外交和联邦事务大臣卡林顿勋爵立即给塞舌尔政府发去一封电报，表达了联合王国政府对最近在那里发生的事件的关心，为马埃机场袭击中的死难者表示哀悼。我们谴责这种暴力行动，并向塞舌尔政府表示我们对此次袭击所造成的生命财产损失的同情。

88. 我们同样谴责参与此次袭击的雇佣军，谴责他们对机场的袭击及他们为逃离塞舌尔而采取的手段。

89. 我国代表团赞同安理会刚才通过的决议。我们认为安理会以此方式来对塞舌尔政府的请求作出反应是完全恰当的。我们赞成尽早派遣一个调查委员会以调查11月25日事件。

90. 我还想提一下，我国政府将尽一切努力帮助塞舌尔政府挽回损失。我国政府已开始立即履行与塞舌尔达成的向塞舌尔提供150万英镑援助的1980年协议。我国政府已通知塞舌尔政府，我国将以同情的态度考虑塞舌尔政府提出的修复马埃机场的任何请求。

91. 在这个困难的时期，我们是与塞舌尔政府和人民站在一起的。我们希望安理会今天采取的行动以及调查委员会的早日派遣将有助于他们彻底搞清这个凶残的事件。

92. **奥马鲁先生(尼日尔)**：主席先生，首先请允许我祝贺你担任12月份安理会主席的职务。你杰出的才能受到一致的承认和赞赏。我十分幸运能有机会表

达我的高兴的心情，因为我看到了非洲的又一个儿子以天才、荣誉和尊严给这个大陆带来了光荣。

93. 你在这里十分称职地代表着的乌干达与我国在非洲统一组织中，在伊斯兰会议中及在不结盟国家的运动中都有着共同的理想和事业。你的国家可以为给本组织和安全理事会派来一位英明的外交家，一个能作出公正和清醒判断的人而感到骄傲。你的前任人，我们的非洲兄弟——突尼斯的斯利姆大使在11月份，当我们考虑安理会提出的选举联合国的秘书长的建议这个敏感问题时，他的智慧与才能给我们的工作带来了极大的裨益。我代表我国代表团对他所作的工作表示真诚的谢意。

94. 塞舌尔发生的事件是令人震惊和不能允许的，因为事件是企图武装推翻一个公认政府，是对一个主权国家的领土的侵犯，是企图动摇一个完全致力于发展事业的和平国家。由于雇佣军是在国外招募，得到经费，训练和装备起来的，由于他们凶残地劫持了一架民用飞机，在国外找到了庇护所，这种事件也是经过策划的，有准备而后实施的。

95. 根据以上全部理由，尼日尔声讨这些雇佣军并强烈地谴责这种行动。我们认为，派遣调查委员会到塞舌尔去调查那里发生的事件以便使安理会能就此严重的事件迅速确定采取什么样的后续行动，这是合适的。安理会在刚才通过的决议中，对此取得一致意见，这是令人高兴的。

96. **多尔先生(爱尔兰)**：主席先生，安理会的传统礼节是祝贺现任主席并感谢前任主席。我确信，这一既定的礼节总是很有意义的。现在，我向你表示最真诚的祝贺。我认为我们应特别感谢你，因为迄今为止，你处理安理会的重大事务的方法是好的。我相信这预示着12月下半月的工作将进展顺利，在这半个月中，你将作为主席领导我们的工作。

97. 我还要衷心地感谢我的朋友和同事，突尼斯的斯利姆大使。在他的任期内，他高效率地处理了安理会的事务，我甚至可以说，他为我们12月份完成的工作奠定了基础。

98. 塞舌尔和其它国家的代表已在安理会详细地陈述了在塞舌尔发生的事件，这一事件导致塞舌尔

政府向安理会求援。我现在无须重复那些论点。我只想简单指出，我们收到一封信及一项要求，都谈到对国际和平与安全的威胁和对一个小国家的袭击。

99. 我们不只把这些事件看作是一次预谋的政变，而且把它具体地看作是对一个会员国的来自外来的进攻。引起我们关心的具体问题是：它看起来是来自国外的袭击；它涉及使用雇佣军；它涉及劫机；它是对一个特别容易受伤害的小国的攻击。有关的雇佣军的人数并不多，这是事实，但比较起来——即与这个国家的大小相比——这是一次大的袭击。

100. 我们都已听到塞舌尔政府的请求，我们赞赏塞舌尔政府向安理会求助的做法。它先向安理会求援，然后才适当地请求安理会派遣一个委员会去调查事件真相。为此，我们投票赞成安理会刚刚通过的决议。我们相信，这个由主席经过磋商决定其人员组成的委员会，应迅速开始工作并把该决议第3段赋予它的任务的执行情况向安理会报告。

101. 如上所述，我们认为塞舌尔政府的这一行动是值得称道的，安理会有责任对之作出响应。现在，我们现在应作好准备等待该委员会的报告，然后再考虑采取何种进一步的行动。

102. **德皮涅斯先生(西班牙)**：主席先生，你指导我们讨论的出色的方法获得了高度的赞扬，我愿和以上发言的人一起最热烈地祝贺你，同时我们不能忘记在我们面前还有十分棘手的问题，但我们相信，有你的坚定领导，我们的工作一定能够取得成功。

103. 我们还要赞扬你的前任，我的同事斯利姆大使。在11月份，他干练自如，卓尔不群地领导了我们的工作。

104. 我国代表团特别认真地听取了塞舌尔代表的发言。她清楚而令人信服地说明了11月25日发生的事件。我们应为此向她表示感谢。安理会各成员国都对这一事件表示痛惜。

105. 我们认为有必要强调指出，在这种特殊情况即在塞舌尔事件中，必须坚持国家的领土完整与政治独立的原则。利用国际匪帮和雇佣军只能威胁国际和平与安全，不仅是那些无力保卫自己的小国的安全

而且威胁到世界的和平与安全，使它们遭受到可能的危险。

106. 我国代表团祝贺塞舌尔人民成功地经受了考验，我们祝贺塞舌尔政府和人民挫败了这次阴谋入侵，这次入侵是对和平与安全的威胁。

107. **斯利姆先生(突尼斯)**：绝非出于自负，我确实注意到由于字母的顺序的某种联系，当对联合国本身以及对世界的和平与安全有着极其重要意义的问题被列入安理会的议程时，又是非洲代表来主持安理会的工作。

108. 主席先生，非洲由于有了你这样的天才，它就能对前途充满信心和希望。你对安理会的工作所作的贡献已得到一致的公认。你的能力、你的智慧和才干使得安理会能够在规定的时间内完成议程上对棘手问题的审议。你的干劲和主动精神推动了我们紧张的工作这是目前形势所需要的，安理会已表明它本身有能力这样做。因此，在你担任安理会主席之际，我十分高兴地代表突尼斯代表团向你表示最热烈的友好的祝贺。我们还通过你向与突尼斯保持相互信任和友好关系的你的国家表示祝贺。

109. 先生，还请允许我感谢你和安理会的成员友好地对我说的洋溢美言，并告诉你及安理会的各成员，我是多么地感激各位在11月份与我进行的充分合作。我还要感谢塞浦路斯、希腊、土耳其、塞舌尔和博茨瓦纳的代表在安理会上对我的友好称赞。

110. 安理会刚才一致通过一项决议，谴责11月25日对塞舌尔共和国的侵略行动，并决定派遣一调查委员会以查明此次入侵行动的起因、背景和财政来源。

111. 我国代表团毫无保留地支持这一决议。突尼斯认为，对塞舌尔共和国的侵略行动是极其严重的，因为它对一个主权国家一个联合国会员国的领土完整与政治独立表示怀疑。

112. 这次侵略还具有特殊的方面，它对国际关系行动，伦理和公认的法律都无一例外地产生影响。这次入侵是通过招募的有经费来源有组织的雇佣军进行的，入侵的目的是动摇持不同的政治观点的政权。

113. 本组织及其各个机构都十分关心雇佣军问题造成的灾祸。面对这种非常胆怯的侵略行为，本组织不得不再次重申它的原则并采取及时有力的措施以结束这种对国际关系十分有害的行为。另外，此次进攻之后，又发生了劫持飞机和人质的事件。遗憾的是，本组织对这类事件已讨论多次，因此，我们必须提高警惕更加认真和严肃地对待这类事件。

114. 安理会已决定成立一个调查委员会，调查事件真相，查明谁是幕后策划者。

115. 如果我们从地缘政治学的角度去分析一下此次侵略发生的地点，如果我们考虑一下这些雇佣军的出发和逃回的地方以及他们逃跑之后的发生的事情，那么我们很快就会明白，对入侵的怀疑就会打消了。我们会很快想到其他的先例和其它以各种方式进行的类似侵略行动。在这方面，我们只需提一下，莫桑比克，赞比亚和安哥拉，这几个国家经常遭受其害的侵略行为就足够了。

116. 当然，正式调查事件真相，和把对在世界上的这一特别敏感的地区破坏和平与安全负有责任的人通告国际社会是该调查委员会的任务。安理会在研究了该委员会的报告之后，将按照宪章的规定采取这类行为的严重程度所需要的措施。

117. 与此同时，我国代表团希望重申突尼斯对塞舌尔共和国的同情和积极的支持。

118. **主席**：现在，我以乌干达代表的身分发言。

119. 11月25日，发生了对塞舌尔共和国的入侵事件。这次无端、肆意的侵略不仅侵犯了塞舌尔共和国的领土完整而且也威胁了这个国家的稳定与幸福。

120. 此次侵略事件有四个特点使乌干达代表团尤其感到不安。

121. 首先，我们不能忽视许多独立的消息来源普遍报道的大量的初步证据，即南非的黑手参与了此次事件。鉴于南非恐吓和动摇任何一个为自己选择了真正独立的道路和与南部非洲的斗争中的人民团结的非洲国家的公然的企图这一事态的发展就更为严重。

显然，经过这一事件，前线国家中的范围扩大了，不仅包括塞舌尔，而且也包括对南部非洲争取自由和尊严的事业作出坚定承诺的国家。这是今天安理会开会讨论的这次侵略行动的第一个特点。

122. 同样令人不安的第二个特点是，此次侵略行动事实上是利用一伙雇佣军进行的。其它的大陆从未象非洲大陆这样受到并且继续遭受雇佣军的践踏。最近这一事件令人痛苦地又一次提醒我们，非洲各国都易受到攻击，它也同样表明迫切需要联合国采取全面而有效的措施来制止雇佣军的活动。

123. 第三个特点是在侵略行动之后，又发生了劫持飞机的严重罪行。我国代表团惊讶地看到，南非当局竟然违背海牙、蒙特利尔和东京公约中的有关条款，将对犯下这一严重罪行负责的雇佣军释放了。

124. 这次事件的第四个特点是被侵略的国家是一个弱小的、易受伤害的非洲不结盟国家，它的和平与独立生存依赖于联合国。正是出于这种考虑，塞舌尔共和国政府才迅速而慎重地向安理会提出了控诉。也基于这种想法，乌干达代表团高兴地赞同我们刚才通过的决议。

125. 当安理会再次开会讨论刚成立的调查委员会提交的报告时，乌干达代表团将表达它对目前控诉的全面看法。

126. 我想利用这一机会表达乌干达政府和人民同塞舌尔政府和人民的有力的、明确的支持。现在他们迫切需要帮助，目前的时刻同样是对整个非洲的挑战。

127. 现在我恢复安理会**主席**的职务。

128. 塞舌尔代表要求发言，现在我请她发言。

129. **冈西女士(塞舌尔)**：今天下午早些时候，我在发言中所表示出的信心已得到充分证实。我代表我国代表团，我们将继续依靠安理会公平合理的处理，这是符合联合国宪章精神的。我再次感谢安理会各个理事国对我们的帮助。

下午4时40分散会。

## 注

①联合国：《条约汇编》，第974卷，第177页。

②同上，第860卷，第105页。

③同上，第704卷，第219页。

④《大会正式记录，第三十四届会议，全体会议》，第8次会议。

⑤同上，《第三十五届会议，补编第33号》，第74段。

⑥同上，《第三十六届会议，全体会议》，第85次会议。

⑦同上，第20段。

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم • استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف •

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---